

# Labour News

Your Labour Councillors for Llandaff North - Eich Cynghorwyr Llafur dros Ystum Taf

[www.facebook.com/Llandaffnorthlab](http://www.facebook.com/Llandaffnorthlab) | [@Llandaff\\_North\\_](https://twitter.com/Llandaff_North_) | [www.Llandaffnorthlabour.org.uk](http://www.Llandaffnorthlabour.org.uk)

## TACKLING THE COST OF LIVING CRISIS IN OUR COMMUNITY

## MYND I'R AFAEL Â'R ARGYFWNG COSTAU BYW YN EIN



Cllr Dilwar Ali and Cllr Jennifer Burke

We're all feeling the impact of the **cost-of-living crisis, exacerbated by the disastrous economic policies of the UK Government. Increasing food prices, rising energy bills and inflation**

are the most common concerns we hear on doorsteps of Llandaff North. We are working hard to support you during these difficult times. Cardiff council has boosted its support services to help the most seriously affected. We are proud to support these services, which provide practical advice and support on rising bills. If you need assistance, please get in touch with us by calling or email.

[Dilwar.Ali@cardiff.gov.uk](mailto:Dilwar.Ali@cardiff.gov.uk) or [Jennifer.Burke@cardiff.gov.uk](mailto:Jennifer.Burke@cardiff.gov.uk)

Rydym i gyd yn teimlo effaith yr argyfwng costau byw, sy'n cael ei waethygu gan bolisiau economaidd trychinebus Llywodraeth y DU. Cynnydd mewn prisiau bwyd

biliau ynni cynyddol a chwyddiant yw'r pryderon mwyaf cyffredin a glywn ar garreg drws Ystum Taf. Rydym yn gweithio'n galed i'ch cefnogi yn ystod y cyfnod anodd hwn. Mae cyngor Caerdydd wedi rhoi hwb i'w wasanaethau cymorth i helpu'r rhai sy'n cael eu effeithio'n fwyaf difrifol. Rydym yn falch o gefnogi'r gwasanaethau hyn, sy'n darparu cyngor a chymorth ymarferol ar filiau cynyddol. Os oes angen cymorth arnoch, cysylltwch â ni drwy ffonio neu e-bostio.

[Dilwar.Ali@caerdydd.gov.uk](mailto:Dilwar.Ali@caerdydd.gov.uk) neu [Jennifer.Burke@caerdydd.gov.uk](mailto:Jennifer.Burke@caerdydd.gov.uk)

## Surgeries

We are holding regular virtual advice surgeries supporting residents using Zoom and Microsoft Teams or face to face on the first Saturday of each month, 4 - 5pm, at Llandaff North Hub, Gabalfa Avenue, CF14 2HU.

[www.llandaffnorthlabour.org.uk/online-surgeries-llandaff-north/](http://www.llandaffnorthlabour.org.uk/online-surgeries-llandaff-north/)

## Cymhorthfa

Rydym yn cynnal cymorthfeydd cyngor rhithwir rheolaidd i gefnogi preswylwyr sy'n defnyddio Zoom a Microsoft Teams neu wyneb yn wyneb ar ddydd Sadwrn cyntaf pob mis, 4 - 5pm, yn Hyb Ystum Taf, Rhodfa Gabalfa, CF14 2HU.

[www.llandaffnorthlabour.org.uk/online-surgeries-llandaff-north/](http://www.llandaffnorthlabour.org.uk/online-surgeries-llandaff-north/)



Scan the QR code for booking appointments  
Sganiwch y cod QR ar gyfer archebu apwyntiad

# Hailey Park

Cllr Dilwar Ali and Cllr Jennifer Burke (in her capacity as ward member) object to the Hailey Park pumping station. We have engaged in the process to register our opposition and followed the statutory process.

The Officers have confirmed that we could not have done any more and that any further objection letters would not have had any more impact against the application.

As Cllr Burke is the Cabinet Member with responsibility for Culture, Parks and Events, she has to separate this role from her local responsibilities as a councillor for Llandaff North. In order to avoid any suggestion of a conflict of interests, Cllr Burke has agreed for any direct correspondence on the pumping station to be sent to Councillor Dilwar Ali.

This is particularly important given the legal challenge made against the Council by the Llandaff North Residents' Association. Given the threat of legal action, we have received advice from the Council's Monitoring Officer and Head of Planning that it would be inappropriate for us as representatives of the Council's political leadership to comment on any matters covered by this legal challenge.

Since October 2022 Cllr Dilwar Ali has been pushing for a meeting with Welsh Water and local community groups. This was due to take place on 13th January 2023 but unfortunately not all community groups were available. Cllr Ali is now in the process of rearranging this meeting. In the meantime, a request was sent to Welsh Water to postpone starting the work until after the meeting has been held. Welsh Water confirmed that due to a number of outstanding issues and the close proximity of the bird-nesting season it is now planning to begin work on site in September.

## Parc Hailey

Mae'r Cynghorwyr Dilwar Ali a Jennifer Burke (yn rhinwedd ei swydd fel aelod ward) yn gwrthwynebu gorsaf bwmpio Parc Hailey. Rydym wedi cymryd rhan yn y broses i gofrestru ein gwrthwynebiad ac wedi dilyn y broses statudol.

Mae'r Swyddogion wedi cadarnhau na allem fod wedi gwneud mwy ac na fyddai unrhyw lythyrau gwrthwynebu pellach wedi cael mwy o effaith yn erbyn y cais.

Gan mai'r Cynghorydd Burke yw'r Aelod Cabinet â chyfrifoldeb dros Ddiwylliant, Parciau a Digwyddiadau, mae'n rhaid iddi wahanu'r rôl hon â'i chyfrifoldebau lleol fel cynghorydd ar gyfer Ystum Taf. Er mwyn osgoi unrhyw awgrym o wrthdaro buddiannau, mae'r Cynghorydd Burke wedi cytuno i unrhyw ohebiaeth uniongyrchol ar yr orsaf bwmpio gael ei hanfon at y Cynghorydd Ali.

Mae hyn yn arbennig o bwysig o ystyried yr her gyfreithiol a gyflwynwyd i'r Cyngor gan Gymdeithas Trigolion Ystum Taf. O ystyried y bygythiad o gamau cyfreithiol, rydym wedi derbyn cyngor gan Swyddog Monitro'r Cyngor a'r Pennaeth Cynllunio y byddai'n amhriodol i ni fel cynrychiolwyr arweinyddiaeth wleidyddol y Cyngor roi sylwadau ar unrhyw faterion a gwmpesir gan yr her gyfreithiol hon.

Ers mis Hydref 2022 mae'r Cynghorydd Ali wedi bod yn pwyso am gyfarfod gyda Dŵr Cymru a grwpiau cymunedol lleol. Roedd hyn i fod i ddigwydd ar 13 Ionawr 2023 ond yn anffodus nid oedd pob grŵp cymunedol ar gael. Mae'r Cynghorydd Ali bellach yn y broses o aildrefnu'r cyfarfod hwn. Yn y cyfamser, anfonwyd cais i Dŵr Cymru i ohirio dechrau'r gwaith tan ar ôl i'r cyfarfod gael ei gynnal. Cadarnhaodd Dŵr Cymru eu bod yn gohurio dechrau gweithio ar y safle ym mis Medi gan fod nifer o faterion heb eu datrys a'r ffaith fod y tymor nythu adar mor agos.

## BISF Properties:

We are pleased to inform that Welsh Government has made a grant offer to Cardiff Council to fund the energy efficiency retrofit of the private tenure unimproved BISF properties in Llandaff North and Rumney. The primary measure to be funded is external wall insulation (EWI). To deliver a holistic mixed tenure scheme the Council will be funding upgrading the Council tenure BISF properties. The scheme will be considered at the next Cabinet meeting.

## Priodweddau BISF:

Mae'n bleser gennym hysbysu bod Llywodraeth Cymru wedi gwneud cynnig grant i Gyngor Caerdydd i ariannu ôl-osod effeithlonrwydd ynni eiddo BISF heb ei wella deiliadaeth breifat yn Ystum Taf a Thredelerch. Y prif fesur i'w ariannu yw inswleiddio waliau allanol (EWI). Er mwyn darparu cynllun deiliadaeth gymysg gyfannol bydd y Cyngor yn ariannu uwchraddio daliadaeth eiddo BISF y Cyngor. Bydd y cynllun yn cael ei ystyried yng nghyfarfod nesaf y Cabinet.



BISF Properties:

Priodweddau BISF:

## Parking Issues

In early 2020, responding to the concerns of residents in Llandaff North, Cllrs Jennifer Burke & Dilwar Ali met with officers to discuss the various parking issues around the ward and what could be done to address them. It was agreed at the time that there would be a consultation on a number of measures across the ward forthcoming in 2020 but this was reassessed in light of council services being prioritised to deal with the COVID-19 pandemic.

### Where we are now:

Since September 2022, some of the older issues that were being experienced have returned as we fall back into old routines. In light of this, Cllrs Burke & Ali have met with officers to investigate picking this piece of work back up. We discussed a whole ward approach so that parking pressures are not merely moved elsewhere as measures are consulted on and, potentially, implemented. Initially, there will be a body of work around data collection and surveys to understand where the issues are and how best to support residents, our local schools and businesses. This project will help us to get an accurate picture of the situation and inform what we need to do to seek feedback from the communities which will in turn help us to determine what the best solutions might be. Owing to significant resource issues, it will take some time to gather the data, analyse it and work up and agree an approach, and therefore this piece of work will take some time to ensure that it is done right, consulted on fully and effectively. We continue to work meaningfully with South Wales Police and Council Officers to address the issues as they arise.

## Materion Parcio

Yn gynnar yn 2020, ymateb i bryderon trigolion yn Ystum Taf, cyfarfu'r Cynghorwyr Jennifer Burke a Dilwar Ali â swyddogion i drafod y materion parcio amrywiol o amgylch y ward a beth ellid ei wneud i fynd i'r afael â nhw. Cytunwyd ar y pryd y byddai ymgynghoriad ar nifer o fesurau ar draws y ward i ddod yn 2020 ond cafodd hyn ei ailasesu yn sgil blaenoriaethu gwasanaethau'r cyngor i ymdrin â'r pandemig COVID-19.

### Ble rydyn ni nawr:

Ers mis Medi 2022, mae rhai o'r materion hyn a oedd yn cael eu profi wedi dychwelyd wrth i ni ddisgyn yn ôl i hen arferion. Yng ngoleuni hyn, mae'r Cynghorwyr Burke ac Ali wedi cyfarfod â swyddogion i ymchwilio i gasglu'r darn hwn o waith yn ôl. Buom yn trafod dull war-gyfan fel nad yw pwysau parcio'n cael eu symud i rywle arall wrth i fesurau gael eu hymgynghori ac, o bosibl, eu rhoi ar waith. I ddechrau, bydd corff o waith yn ymwneud â chasglu data ac arolygon i ddeall ble mae'r problemau, a'r ffordd orau o gefnogi trigolion, ein hysgolion lleol a busnesau. Bydd y prosiect hwn yn ein helpu i gael darlun cywir o'r sefyllfa a llywio'r hyn sydd angen i ni ei wneud i geisio adborth gan y cymunedau a fydd yn ei dro yn ein helpu i benderfynu beth yw'r atebion gorau posibl. Oherwydd problemau adnoddau sylweddol, bydd yn cymryd peth amser i gasglu'r data, ei ddadansoddi a'i lunio a chytuno ar ddull gweithredu, ac felly bydd y darn hwn o waith yn cymryd peth amser i sicrhau ei fod yn cael ei wneud yn gywir, yr ymgynghorir arno'n llawn ac yn effeithiol. Rydyn yn parhau i weithio'n ystyrlon gyda Heddlu De Cymru a Swyddogion y Cyngor i fynd i'r afael â'r materion wrth iddynt godi.

## New Footbridge:

The planning application for the new transport for Wales footbridge at Wingfield Road/Llandaff North allotments has been lodged with the council. However there is planned vegetation management works due to take place in June and the mobilisation of the compound – this will be used to house the materials for the new bridge. The proposal that the bridge will be constructed in November 2023, pending planning permission.

## Pont droed newydd:

Mae'r cais cynllunio ar gyfer pont droed trafndiaeth newydd i Gymru yn rhandiroedd Heol Wingfield/Ystum Taf wedi'i gyflwyno i'r cyngor. Fodd bynnag mae gwaith rheoli llystyfiant wedi'i gynllunio i ddiwydd ym mis Mehefin a bydd y compownd yn cael ei symud – bydd hwn yn cael ei ddefnyddio i gartrefu. deunyddiau ar gyfer y bont newydd. Y cynnig y bydd y bont yn cael ei hadeiladu ym mis Tachwedd 2023, yn amodol ar ganiatâd cynllunio.

## The Election Act 2022

Changes to the UK Electoral System. Central government has passed a law that will change the way we vote in Parliamentary and Police and Crime Commissioner Elections.

Please note: This law does NOT apply to Senedd and Local Government (Cardiff Council and Community Council) Elections, as the legislation for these are set by Welsh Government.

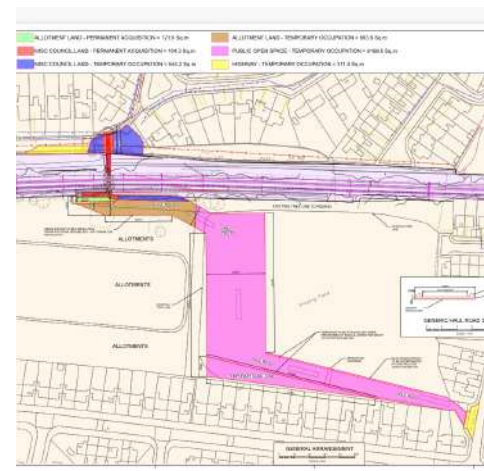
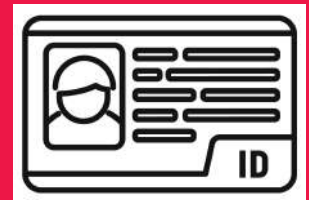
From May, you need to show photo ID like a passport/driving licence at polling stations to vote in UK Parliamentary & Police & Crime Commissioner elections. If you don't have any of this ID, you can apply for a free Voter Authority Certificate by contacting the Electoral Registration Office via email: [electoralservices@cardiff.gov.uk](mailto:electoralservices@cardiff.gov.uk) or call 02920872087

### Deddf Etholiadau 2022:

Newidiadau i System Etholiadol y DU. Mae llywodraeth ganolog wedi pasio deddf a fydd yn newid y ffordd yr ydym yn pleidleisio yn y Senedd a'r Heddlu a Throseddau Etholiadau Comisiynywyr.

Sylwer: NID yw'r gyfraith hon yn berthnasol i Etholiadau Senedd a Llywodraeth Leol (Cyngor Caerdydd a Chynghorau Cymuned), gan fod y ddeddfwriaeth ar gyfer y rhain wedi'u pennu gan Lywodraeth Cymru.

O fis Mai, mae angen i chi ddangos ID â llun fel pasbort/trwydded yrru mewn gorsafoedd pleidleisio i bleidleisio yn Senedd y DU a Etholiadau Comisiynywyr yr Heddlu a Throseddau. Os nad oes gennych unrhyw ran o'r ID hwn, gallwch wneud cais am Dystysgrif Awdurdod Pleidleiswyr am ddim trwy gysylltu â'r Swyddfa Cofrestru Etholiadol trwy e-bost: [gwasanaethauetholiadol@caerdydd.gov.uk](mailto:gwasanaethauetholiadol@caerdydd.gov.uk) neu ffoniwch 02920872087.



New Footbridge

Pont Droed Newydd



## Station Road Bridge

A structural assessment has taken place which concluded that the bridge has been put on a four-month monitoring regime for signs of overloading. Transport for Wales is undertaking improvement works across the whole Core Valley Lines (CVL) and this bridge will now form part of a package of improvements which will look at further deterioration of the structure through either strengthening or reconstruction. TfW are in the process of procuring a feasibility study to investigate options for repairing or replacing the bridge to remove the ongoing asset condition concerns and to remove the weight restriction on this bridge.

## Pont Ffordd yr Orsaf

Mae asesiad strwythurol wedi'i gynnal a ddaeth i'r casgliad bod y bont wedi'i rhoi ar drefn fonitro pedwar mis ar gyfer arwyddion o orlwytho. Mae Trafnidiaeth Cymru yn gwneud gwaith gwella ar draws Rheilffyrdd Craidd y Cymoedd (CVL) cyfan a bydd y bont hon bellach yn rhan o becyn o welliannau a fydd yn edrych ar ddirywiad pellach yn y strwythur naill ai drwy ei gryfhau neu ei ailadeiladu. Mae Trafnidiaeth Cymru yn y broses o gaffael astudiaeth ddichonoldeb i ymchwilio i opsiynau ar gyfer atgyweirio neu adnewyddu'r bont er mwyn dileu'r pryderon parhaus ynghylch cyflwr yr asedau ac i ddileu'r cyfyngiad pwysau ar y bont hon.

### Station Road Bridge



### Cllr/Cyngh Dilwar Ali

☎ 07734 880397



✍ Dilwar.Ali  
@Cardiff.gov.uk



### Cllr/Cyngh Jennifer Burke

☎ 07977 395522



✍ Jennifer.Burke  
@Cardiff.gov.uk



### Julie Morgan MS/AS

☎ 0300 2006241



✍ Julie.Morgan  
@Senedd.wales



### Anna McMorrin MP/AS

☎ 029 20624440



✍ Anna.McMorrin.mp.  
@Parliament.uk



## Lydstep Flats - Update

The Council's appointed contractor is ISG Ltd and the project duration will be approximately 70 weeks to complete all 3 blocks. The project will see the new A1 rated cladding fitted, which is of the highest level of fire safety. New windows, balcony upgrades including balustrading, surfacing and new balcony doors will also be fitted. Each property will also benefit from a new extract ventilation system for the kitchen, bathroom and also have a new flue fitted to the boiler.

## Fflatiau Lydstep - Diweddariad

Contractwr penodedig y Cyngor yw ISG Ltd a hyd y prosiect fydd tua 70 wythnos i gwblhau pob un o'r 3 bloc. Nod y prosiect yw gosod y cladid gradd A1 newydd, sydd o'r lefel uchaf o ddiogelwch tân. Daw ffenestri newydd, uwchraddir balconiau gan gynnwys balwstradau, drysau balconi Newydd ac bydd ailarynebu hefyd. Bydd pob eiddo hefyd yn elwa o system awyru echdynnu newydd ar gyfer y gegin, yr ystafell ymolchi a hefyd gosod fflw newydd ar y boiler.



Work at Lydstep Flats Block 1, 2 and 3  
Yn gweithio yn Fflatiau Lydstep Bloc 1, 2 a 3